गोंयचीं ल्हारां
मूर्गांव पत्तन न्यास की ई-मैगझीन
जनवरी - जून 2019 | अंक-14

GÖYCHIM LHARAM
E-Magazine of Mormugao Port Trust
January - June 2019  |  Issue No. 14
मुरुगांव पत्तन न्यास में नराकास बैठक का आयोजन

मुरुगांव पत्तन न्यास की संयोजकता के तहत नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (नराकास), दक्षिण गोवा की वर्ष 2019 - 2020 की प्रथम बैठक दि. 8 मई, 2019 को अपराह्न 1500 बजे हेडलैंड सड़क स्थित एमपीटी गैस्ट हाउस में संपन्न हुई। डॉ. ई. रमेश कुमार, आईएएस, अध्यक्ष, नराकास, दक्षिण गोवा और अध्यक्ष मुरुगांव पत्तन न्यास ने बैठक की अध्यक्षता की। डॉ. सुनीता यादव, उप निदेशक (कार्यान्वयन), राजभाषा विभाग, गृह मंत्रालय, भारत सरकार, डीआईजी हिमांशु नैतियाल, जिला कमांडर, तत्कालिन जिला मुख्यालय सं. 1(गोवा) और श्री गगन मलिक, निदेशक, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण इस अवसर पर सम्मानित अतिथि के रूप में उपस्थित थे।

वास्तव में स्थित केंद्र सरकार के विभिन्न कार्यालयों के जिले, तथा सार्वजनिक क्षेत्र के उपकर्मों के प्रमुख तथा उनके प्रतिनिधियों ने अपने इस बैठक में भाग लिया। अपने स्वागत संबोधन में कम्पन मनोज जोशी, अध्यक्ष, नराकास उप-समिति तथा उप-संस्थापक, मुरुगांव पत्तन न्यास ने हिंदी भाषा के महत्व पर बाल देते हुए कहा कि हिंदी एक समृद्ध और सभ्य भाषा है और इसके उपयोग में कोई ज्ञान नहीं होनी चाहिए। श्रीमती नीलम कंकरे, सदस्य सचिव, नराकास, दक्षिण गोवा और हिंदी अधिकारी, मुरुगांव पत्तन न्यास ने बैठक का समापन करते हुए कार्यसूची की मदद चर्चा हेतु प्रस्तुत की। डॉ. सुनीता यादव, उप निदेशक (कार्यान्वयन), राजभाषा विभाग, गृह मंत्रालय, भारत सरकार ने संसदीय राजभाषा समिति के निर्देशों को अवगत कराते हुए बताया कि कार्यालयों के प्रमुखों का नराकास बैठक में शामिल होना अनिवार्य है और विभिन्न रिपोर्ट के ऑनलाइन प्रस्तुति हेतु पंजीकरण करने पर भी आयोजित किया व विभिन्न कार्यालयों से प्राप्त छवियाँ रिपोर्ट की समीक्षा की और हिंदी कार्यान्वयन में आनेवाली विविध अड़ियाँ का समाधान कर योग्य मार्गदर्शन दिया। नराकास, दक्षिण गोवा की हिंदी पत्रिका "वास्तव रश्मि" के चूर्ण संपात हिंदी अधिकारी ने इस अभास पर विमोचन किया गया। नराकास के कुछ सदस्य कार्यालय द्वारा आयोजित विभिन्न प्रतियोगिताओं के पुरस्कार विजेताओं को इस अवसर पर मंचानिन मान्यताओं के हाथों पुरस्कृत किया गया। डॉ. ई. रमेश कुमार, आईएएस, अध्यक्ष, नराकास, ने अपने संबोधन में सदस्य कार्यालय द्वारा आयोजित विशेष गतिविधियों पर अपनी खुशी व्यक्त करते हुए पुरस्कार विजेताओं को बधाई दी। उन्होंने आयोजित किया कि कार्यालय प्रमुख इन बैठकों में अपनी उपस्थिति अवश्य सुनिश्चित करें। राजभाषा विभाग द्वारा प्राधिकरित राजभाषा लक्ष्यों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए निरंतर प्रयास कर इस समिति का नराकास समितियों में सर्वात तत्व स्थान दिलाने हेतु संगठित योगदान दें। श्री. दी. प्र. आजना, हिंदी अनुवादक, भारतीय मान्यताकी सर्वेक्षण द्वारा धन्यवाद जापन प्रशिक्षण बैठक समाप्त हुई।
The first meeting of Town Official Language Implementation Committee (TOLIC), South Goa for the year 2019-2020 was held on 8th May 2019 at 3:00 p.m. at MPT Guest House, Headland Sada under the aegis of Mormugao Port Trust. The meeting was presided over by Dr. E. Ramesh Kumar, IAS, Chairman, TOLIC, South Goa and Chairman, Mormugao Port Trust. The function was also graced by Dr. Sunita Yadav, Dy. Director (Implementation), Department of Official Language, Ministry of Home Affairs, Govt. of India, DIG Himanshu Nautiyal, District Commander, District Headquarters Coast Guard no. 11 (Goa) and Shri Gagan Malik, Director, Airport Authority of India. Heads and representatives of various Central Govt. Offices, Banks, and Public Sector Undertakings located in and around Vasco also attended the meeting. In his welcome address, Capt Manoj Joshi, Chairman, TOLIC Sub-Committee and Deputy Conservator, Mormugao Port Trust while stressing the importance of Hindi language expressed that Hindi is a rich and varied language and there should be no hesitation in its usage. Smt. Nilam Kenkre, Member Secretary, TOLIC, South Goa and Hindi officer, Mormugao Port Trust co-ordinated the meeting and presented the Agenda items for discussions. Dr. Sunita Yadav, Dy. Director (Implementation), Department of Official Language, Ministry of Home Affairs, Government of India, stressed upon the directives of Parliamentary Committee on Official Language and emphasised that it is mandatory that Heads of the Offices attend the TOLIC meeting and also urged for opting registration for submitting quarterly reports online. She also reviewed the quarterly reports received from various offices and provided guidance for solving different problems in Hindi implementation. The fourth issue of Hindi Magazine of TOLIC, South Goa entitled “Vasco Rashmi” and the third issue of Annual Hindi Magazine of Mormugao Port Trust entitled “Goem Port Darpan” were released on this occasion at the hands of Dr. E. Ramesh Kumar, IAS. The prizes to the winners of various competitions organised by some Member Offices under the auspices of TOLIC, South Goa were also distributed at the hands of dignitaries present. In his presidential address, Dr. E. Ramesh Kumar, IAS, expressed his pleasure on account of special activities organised by the Member Organisations and also congratulated the winners of various competitions. Speaking on this occasion, Dr. E. Ramesh Kumar, IAS quoted that this Committee serves as a major instrument in expediting the implementation of Hindi as official language in Government sector and emphasised that Heads of the Offices should invariably attend the said meetings. He also advised the representatives to ensure compliance of targets prescribed by Department of Official Language and make concerted efforts to enhance the standard of this Committee as one of the best Committee in implementing the use of Hindi Language. The meeting concluded with a vote of thanks proposed by Shri. B. L. Anjana. Hindi Translator, Fishery Survey of India.
REPUBLIC DAY CELEBRATIONS AT MPT

‘Chief Architect of Indian Constitution Dr. B.R. Ambedkar, while drafting the constitution has quoted and I say, “Constitution is not a mere lawyer’s document, it is a vehicle of life and its spirit is always the spirit of age”. It swells my chest with pride that despite so many diversities, we Indians are tied in the bond of togetherness. I stand here to salute the brave courageous and valiant personnel of our armed and Para-military forces who have risked their lives to safe guard the territorial integrity and honour of our mother land. We face the world with our heads held high and are proud to belong to a Nation which has taught us the concept of unity and diversity and universal acceptance. Our philosophy in life is driven by the ancestral thought in Maha- upanishad “Vasudhaiva Kutumbhakam” which means 'the world is one family' said Dr. E. Ramesh Kumar, IAS Chairman, MPT, while addressing an impressive gathering at the 70th Republic Day celebrations at the Port. The Chairman unfurled the National Flag, inspected the Ceremonial parade and took the salute at the impressive Republic Day celebrations. Dr. E. Ramesh Kumar IAS, further highlighted the contribution of various segments of the society who strengthen the Republic. He said, “Citizens do not just make up and preserve the Republic, they are its ultimate stake holders and in fact pillars. Each one of us is a pillar – the soldier who defends our republic, the farmer who feeds our Republic, the forces that keep our Republic safe, the mother who nurtures our Republic, the Doctor who heals our Republic, the Nurse who tends to our Republic, the sanitation worker makes our Republic cleaner and hygienic, the teacher who educates our Republic, the scientist who innovates for our Republic, missile technologist who put our Republic on a new trajectory, the wise tribal who conserves the ecology of our Republic, the engineer who re-imagines our Republic, and the youth in whom lie the energy, hopes and future of our Republic, and our dear children who dream of our Republic”. The Chairman later along with the Dy. Chairman, HODs, and other dignitaries visited the MPT Hospital and interacted with the inpatients at the port hospital inquiring about their health, well being and distributed fruits.

NATIONAL COMMISSION FOR SCHEDULED TRIBES VISITS MPT

The National Commission for Scheduled Tribes visited Mormugao Port Trust on 9th January 2019 under the Chairmanship of Dr. Nand Kumar Sai, along with other dignitaries of the Commission. The Commission held discussion with Scheduled Tribes Association of MPT and Management of MPT regarding implementation of Reservation Policy and Constitutional Safeguards for Scheduled Tribes in MPT. Dr. E. Ramesh Kumar, IAS, Chairman MPT, Shri G.P. Rai, Dy. Chairman MPT, and HODs attended the meeting. The two Associations of
Scheduled Tribes of MPT also interacted with the Commission. Dr. E. Ramesh Kumar, IAS Chairman, MPT, gave a brief introduction of the organizational setup and the composition of the Board of Trustees of the Port. Further he explained in brief the objectives and activities of the Port. Chairman then narrated about the Reservation Policy followed in MPT and various constitutional safeguards provided to ST employees. The Chairman highlighted the CSR activity undertaken by the port and the educational institutions run by the Mormugao Port Trust Education Society. Chairman finally thanked the Commission for their visit to Mormugao Port Trust.

एचआरडी सेंटर में हिंदी कार्यालय का आयोजन

मुरांगू पत्तन न्यास के एचआरडी सेंटर में दिनांक 20 मार्च, 2019 को राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग को बढावा देने तथा राजभाषा संबंधी अधिनियमों, नियमों एवं आदेशों के अनुपालन हेतु एक हिंदी कार्यालय का आयोजन किया गया। इस कार्यालय में सभी विभागों से लगभग 19 पदाधिकारियों ने भाग लिया। उक्त कार्यालय की फैक्टरी श्रीमती नीलम कंजेके, हिंदी अधिकारी ने कार्यालय के प्रारंभ में अपने संबोधन में कहा कि राजभाषा में कार्य करना हमारा संवैधानिक दायित्व है तथा अपना अधिक से अधिक कार्य हिंदी भाषा के माध्यम से करने पर जोर दिया। सरल, सुमोह एवं आसान शब्दों का प्रयोग करने पर जोर देते हुए उन्होंने यह उद्धारित किया कि राजभाषा संबंधी आदेशों का अनुपालन सुनिश्चित करें। राजभाषा नीति, पत्राचार के विभिन्न रूपों जैसे कार्यालय टिप्पणी, परिपत्र, कार्यालय जापन, कार्यालय आदेश , पारिभाषिक शब्दावली एवं व्यावहारिक व्याकरणिक समस्याओं व उनका समाधान तथा राजभाषा नीति के प्रमुख बिन्दुओं पर चर्चा कर इस संबंध में अभ्यास कराया गया। कार्यालय का बहुत ही उपयोगी एवं उदेश्यपूर्ण रही।

WALKATHON HELD TO MARK WORLD ENVIRONMENT DAY

World Environment day is celebrated on 5th of June every year to encourage and create awareness for the protection of our environment. MPT organised a Walkathon on 4th June 2019 to commemorate the World Environment Day. The Walkathon was flagged off by Dr. E. Ramesh Kumar, IAS, Chairman MPT, at the Main Administrative Building, Headland, Sada, in the presence of Trustees, Officers and employees of the Mormugao Port Trust along with other Port users and their employees and CISF personnel. The Walkathon received an overwhelming response. The walkathon which commenced from the main A.O. Building, went through the F.L.
Gomes road, Municipal square, Swatanthra path, in Vasco and later culminated at the Mormugao Port Institute bringing about an awareness on the need to protect our environment.

SENSITISATION WORKSHOP ON CRUISE TOURISM AT MPT

“Traditionally ports in India are segments for trade and modes of transport for cargoes, but world over many countries are thriving on tourism as an important ingredient of economy. The very thought of tourism is changing, the simple reason being that better connectivity has brought an overall change and we are able to reach places. The important word in cruise tourism is the experience one would accrue from that. Goa in India is a citadel for tourism in India and it has its own uniqueness about its natural beauty” said Dr. E. Ramesh Kumar, IAS Chairman MPT. He was addressing the dignitaries and delegates of the ‘Sensitisation Workshop on Cruise Tourism' held at Mormugao Port Trust jointly under the auspices of the Ministry of Tourism, Government of India, and MPT. Dr. E. Ramesh Kumar further said “There is a tremendous increase in the cruise tourism calls at Mormugao Port in the last five years. We have touched around 102 cruise calls in the just ended financial year, and the figures will double in the coming year. The cruise passenger arrivals were around 70,000 to 80,000 during the just concluded season. I am confident the figures will touch to around 1.5 lakhs in the current year. I can assure you that with the support of the Ministry of Tourism and the enthusiasm of the Ministry of Shipping, we will set up a state-of-the-art cruise terminal”. Smt. Neela Lad, Regional Director (Western Region) India Tourism, gave a presentation on 'Importance and benefits of cruise tourism'. She laid emphasis on the growth and future of international cruise tourism. She said 'Cruise tourism helps the state to strengthen its economy, and is an employable opportunity for manpower in different segments. Cruise tourism needs five main services to work in tandem with each other Viz., the Port, Port authorities, Customs, Immigration and the Security. If these five services work together cruise tourism can be at its best.” The workshop received overwhelming response from important stakeholders from the Cruise Tourism Industry in the state of Goa. Central Government Agencies like the Customs & Central Excise, Bureau of Immigration, CISF, and the senior Officers of the Goa Tourism Development Corporation, Goa Police, Shri Agnelo Fernandes Additional Collector, (South) Government of Goa, Travel Agencies, and Shipping Agents were present at the workshop. Shri Vipin R. Menoth, Traffic Manager MPT, in his concluding remarks while thanking all for their overwhelming participation assured all the delegates and stakeholders present at the workshop that the Port will spare no efforts to provide all the requirements as well as upgrade the port facilities to meet the needs of cruise tourism in the State during the ensuing cruise season so that the industry flourishes in the state of Goa.
The International Yoga Day (21st June) was celebrated at the Officers' Club of Mormugao Port Trust. The function was organized, by the Medical department of MPT under the guidance of Dr. Nimish Pillai, the Chief Medical Officer. The function was graced by the presence of Dr. E. Ramesh Kumar, IAS, Chairman MPT, Shri G.P. Rai, Dy. Chairman, Shri Vijaya Dat Kagita, IOFS, Chief Vigilance Officer, Heads of Department, officers, employees and staff. The function began with the lighting of the traditional brass lamp by the dignitaries, present, and recitation of the Slokas by Smt. Suvidha Mahabal. The Chief Medical Officer, Dr. Pillai, in his welcome address, stressed upon the significance and importance of Yoga in our day to day life. “The theme for this year’s celebration is 'Yoga for Heart'. Yoga is a gift for India from the ancient world. Yoga literally means, 'to unite' and it unites the body and mind together. Yoga, not only helps to relax the body and mind but can accrue several other health benefits, if practiced regularly. Today, heart ailment and other cardio vascular disease have become more common in the younger age groups from 40 years onwards and we see many people falling victims to this life threatening health condition. The practice of Yoga can benefit people with such ailment and it helps to keep one healthy and fit”. He urged the participants to make yoga a part of their daily routine. Dr. E. Ramesh Kumar, while addressing the Yoga enthusiasts said “Among the many non-communicable diseases, like cardiac ailments, diabetes, etc., Arthritis is also one of the modern day ailments, which is on the rise, needing knee replacement surgeries. Perhaps, if we imbibe this healthy practice of Yoga, as part of our life, we could address such joint ailments. Yoga is now attracting scientific attention, and Yoga is getting acceptance not only in India but across the world and many people have realized its importance. We need to regularly practice some kind of physical activity to maintain good health and fitness. It should not just be a once a month kind of activity. It is necessary to practice yoga on a sustained basis. I am happy to know that the port employees are already into Yoga practice under a trained Yoga teacher. We could in the future conduct regular Yoga Sessions at this Centre or at a much bigger place for the benefit of our employees so that they can draw health benefits. I call upon those of you who are already a part of Yoga activities, to take the lead and motivate others, too, to join.” Dr. Reshma Bale, Ayurveda Physician, MPT Hospital, along with the Yoga Guru Radhik Nair, conducted the Yoga Asanas session, for all present and explained the health benefits of each and every Asana and the importance of practicing it on a regular basis.
LARGEST CRUISE LINER VISITS MORMUGAO PORT

4th February 2019, was a glorious day for the Mormugao Port Trust when it hosted one of the largest ocean cruise liners MS QUEEN MARY 2 on its maiden visit to Goa with 2491 guests and 1259 crew on board. The cruise liner which arrived from Muscat, Oman was commandeered by Capt. Christopher Wells. Having an LOA of 345.03 metres and draft of 10.3 metres, this is the largest cruise liner to ever visit Mormugao Port Trust. Goa is the only Port where the vessel called during its voyage to India. Being the maiden visit of the luxury cruise liner, Shri G.P. Rai, Dy. Chairman of MPT along with Shri Vipin R. Menoth, Traffic Manager, Capt. Manoj Joshi, Dy. Conservator, Shri Jerome Clement Sr. Dy. Traffic Manager, Capt Arun Kumar, Harbour Master, Shri Mohan Kumar Secretary (i/c), and other senior officers of the port visited Capt. Christopher Wells on board the cruise liner and extended a warm welcome to the state. The Traffic Manager Shri Vipin R. Menoth briefed the Captain and other officers on the cultural and historical importance of the state of Goa on the West Coast of India and its importance and status on the world tourism circuit. Shri G. P. Rai Dy. Chairman and Capt. Christopher Wells later exchanged commemorative plaques as a token of goodwill on the liner's maiden visit to Mormugao port.

MV COSTA VENEZIA ON MAIDEN VISIT TO MORMUGAO

Mormugao Port played host to luxury cruise liner M.V. COSTA VENEZIA of the Costa Cruises on her maiden call from Khor Al Fakan Port in Sharjah on 3rd April 2019. The cruise ship is specially designed and built for the China market. The cruise liner arrived with 2497 foreign guests and 1241 crew members to the state. Shri Vipin R. Menoth Traffic Manager, MPT, along with senior Officers of the port Shri Vijaya Dat Kagita, IOFS, CVO MPT, Capt, Arun Kumar, Harbour Master, Heads of department and other executives visited the cruise ship. Being the maiden call of the cruise ship to the Mormugao Port. Shri Vijaya D. Kagita CVO, and Capt. Tihomir Muzic exchanged plaques, as a gesture of reciprocation and goodwill. Shri Vipin R. Menoth, Traffic Manager, extended a warm welcome to Capt. Tihomir Muzic, Officers, guests and crew to Goa. He acknowledged that Costa Cruises is one of the premium clients to Mormugao Port and informed that the port is expecting around 14 vessels of Costa Cruises during next cruise season. Capt. Tihomir Muzic said "This is our first visit to an Indian port and India will be our future cruise market and I am happy and pleased to be here."
**DPG ADVISORY**

**CABINET SECRETARIAT**

**DIRECTORATE OF PUBLIC GRIEVANCES**

**Unresolved Grievances Bothering You?**

You may seek help of Directorate of Public Grievances (DPG) in resolution of grievances relating to Ministries/Departments and Organisations under its purview. In last few years, nearly ninety percent of the grievances taken up by the Directorate have been resolved favourably.

Please read carefully the conditions listed below before lodging your grievance:

- You should have exhausted the Departmental avenues for individual grievances.
- Your grievance should not relate to service matter (other than payment of pension benefits like gratuity, GPF etc.), a case disposed of at the level of Minister of the concerned Department, an appeal pending, a tribunal proceeding, a case where quasi-judicial procedures and appellate mechanisms are prescribed for decision making, RTI matter, Religion matter.
- Suggestion of any sort will not be treated as grievance.

**List of Ministries/Departments/Organisations under DPG's purview**

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Ministry/Department/Organisation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Ministry of Railways</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Department of Posts</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Department of Telecommunications including BSNL and MTNL</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Ministry of Urban Development including Delhi Development Authority, Land &amp; Development Office, CPWD and Directorate of Gytes</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Ministry of Petroleum and Natural Gas including Public Sector Undertakings</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ministry of Civil Aviation including Airports Authority of India and Air India</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Ministry of Shipping, Road Transport and Highways</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Ministry of Tourism</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Ministry of Railways Health</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Ministry of Housing and Urban Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Ministry of External Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Ministry of Information Technology</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Editorial Board of Goychim Lharam**

- Shri Ashwin Dessai - Editor-in-Chief
  Asst. Secretary Grade I
  General Administration Department

- Shri Daniel F. de Souza - Editor
  Import Superintendent & Nodal Officer Media
  Traffic Department

- Shri Edward Fernandes - Member
  Officer Supdt. / Marine Department

- Shri Piedade E.B.A. Rodrigues - Member
  AXEN / CME Department

---

[Note: You can lodge your grievance online on our website.
http://dpgov.in] You may also send your grievance to us by post or fax with complete information and relevant documents.]

Contact us at:
The Secretary, 
Directorate of Public Grievances
2nd Floor, Sadar Palt Bhavan, Sambalpur, Dist - Brahmapur, Orissa - 768001
Tel: 0674248395, 0674248328, 0674238733
Fax: 067423650, johna1051@broadband.or.in

---

[Contact us at:
The Secretary, 
Directorate of Public Grievances
2nd Floor, Sadar Palt Bhavan, Sambalpur, Dist - Brahmapur, Orissa - 768001
Tel: 0674248395, 0674248328, 0674238733
Fax: 067423650, johna1051@broadband.or.in]